



Gewobag
Die ganze Vielfalt Berlins.



جهاز كشف الدخان

Hager TG600AL

الصيانة هي مسؤولية المستأجرين

١ زر الاختبار/كتم الصوت

- غطاء كامل على الجانب السفلي من جهاز كشف الدخان
- للفحص اليدوي لجهاز كشف الدخان
- كتم الصوت في حالة وجود إنذار كاذب: انظر فقرة "كتم صوت الجهاز"

٢ الشقوق الجانبية لدخول الدخان

- يصل من خلالها هواء الغرفة إلى حجرة الدخان
- يجب دائماً أن تكون خالية من الغبار والأوساخ
- لا يجوز بأي حال من الأحوال أن يوضع عليها أشرطة لاصقة أو ألا تكون مغطاة أو مطلية بلون

٣ لمبة LED

- الحمراء: تومض لمبة LED في وضع التشغيل العادي عندما يكون الجهاز في حالة الإنذار أو عندما يصدر جهاز كشف الدخان رسالة خطأ (بطارية فارغة، خطأ بحجرة الدخان).



طراز جهاز كشف الدخان: Hager TG600AL

وظائف جهاز كشف الدخان

المستأجرين الأجزاء،

تتمثل مهمة المستأجرين في التحقق من جاهزية التشغيلية لأجهزة كاشف الدخان. يرجى اختبار وتنظيف الأجهزة على فترات منتظمة، مرة واحدة على الأقل في السنة. لهذا فمن الضروري أن تعرف وظائف جهاز كشف الدخان.

١- التشغيل العادي

في وضع التشغيل العادي لأجهزة كاشف لا توجد مؤشرات مسموعة يمكن أن تزعجك. ويشير جهاز كشف الدخان إلى استعدادده للتشغيل من خلال إصدار وميضًا من لمبة LED الحمراء كل ١٠ ثوانٍ.

٢- حالة الإنذار

بمجرد اكتشاف جهاز الإنذار للدخان، يصدر إشارة صوتية. تومض لمبة LED الحمراء بسرعة وتطلق إنذار بقوة ٨٥ ديسيبل (على بعد ٣ متر).

٣- الاختيار الذاتي الأوتوماتيكي

يقوم الجهاز بإجراء اختبار ذاتي غير ملحوظ بالنسبة لك على فترات منتظمة.

٤- عمر الجهاز الافتراضي

يحتوي جهاز كشف الدخان على بطارية ليثيوم ٣ فولت مثبتة بإحكام و يبلغ عمره الافتراضي ١٠,٥ سنوات. بعد مرور هذه المدة يتم استبدال الجهاز من شركة Gewobag.

٥- كتم صوت الجهاز

إذا كنت تقوم بأعمال مكثفة للدخان في منزلك، فيمكنك كتم صوت جهاز كشف الدخان. لا يكون كتم الصوت ممكنًا إلا إذا تم تشغيل الإنذار.

للقيام بذلك، يرجى الضغط على غطاء الجهاز المرئي من أسفل إلى أن تصدر إشارة صوتية. تومض لمبة LED الحمراء مرة واحدة كل ثانيتين، مما يشير إلى أن الجهاز تم إيقاف تفعيله الآن (كتم الصوت) لمدة حوالي ١٥ دقيقة. في خلال هذا الوقت لن يتم إطلاق أي إنذار. بعد انقضاء الوقت، يعود الجهاز تلقائيًا إلى وضع التشغيل العادي.

٦- رسالة خطأ عند استنزاف البطارية

إذا كان جهاز كشف الدخان يصدر صوتًا مرتين كل ٦٠ ثانية وتومض لمبة LED الحمراء مرتين كل ٥ ثوانٍ، فهذا يعني أنه تم استهلاك بطارية الليثيوم تقريبًا وأنه يجب استبدال جهاز كشف الدخان. يرجى الضغط على زر كتم الصوت لإيقاف الصوت. بعد ذلك سيتم كتم صوت التنبيه لمدة ٨ ساعة. يرجى الاتصال بمركز الخدمة التابع لشركة Gewobag.

٧- رسالة خطأ عند اتساخ حجرة الدخان

إذا كان جهاز كشف الدخان يصدر صوتًا ٨ مرات كل ٦٠ ثانية وتومض لمبة LED الحمراء ٨ مرات كل ٨ ثوانٍ، فهذا يعني أن غرفة الدخان متسخة ويجب فحص جهاز كشف الدخان وتنظيفه. إذا استمر حدوث الخطأ، فيجب استبدال الجهاز.

٨- الإنذار الكاذب في المطبخ

تستثنى المطابخ بشكل صريح من معدات التجهيز الخاصة بكاشفات الدخان، لكن يجب تركيبها في غرف المعيشة. ففي المطابخ المفتوحة يمكن أن يحدث، على سبيل المثال، دخول بخار الماء أو أبخرة الطهي إلى منطقة المعيشة وإطلاق إنذار كاذب هناك.

٩- إنهاء الإنذار الكاذب

في بعض الأحيان قد تطلق أجهزة كاشف الدخان إنذارًا كاذبًا، على سبيل المثال بسبب الغبار أو الحشرات أو أبخرة الطهي. عد ذلك تومض لمبة LED الحمراء بسرعة وتطلق إنذار بقوة ٨٥ ديسيبل (على بعد بقوة ٨٥ ديسيبل (على بعد ٣ متر). إذا كنت متأكدًا من عدم وجود حريق في الشقة، يرجى القيام بما يلي:

- أوقف صوت الجهاز كما هو موضح في "٥. كتم صوت الجهاز".
- تحقق من وجود اتساخات محتملة بسبب خيوط عنكبوت أو غبار. قم بتنظيف كاشف الدخان عند اللزوم.
- ابحث عن بخار الماء وأبخرة الطهي وما إلى ذلك، والتي قد تأتي من المطبخ أو الحمام. قد تؤدي أيضًا الطلاءات والأبخرة الأخرى إلى إطلاق إنذارات كاذبة.

٣- اختبر الإشارة الصوتية كل عام.

- اضغط على الغطاء. الأمامي للكاشف الدخان إلى أن تصدر الإشارة الصوتية الثانية ثم حرره مرة أخرى. يتم الآن تفعيل إنذار التنبيه. تم خفض صوت الإشارة حتى ٧٥ ديسيبل (بفاصل مترا واحدا) وبالتالي يتم حماية السمع.
- لإيقاف إنذار الاختبار، اضغط على الغطاء الأمامي لجهاز كشف الدخان مرة أخرى. يتم الآن إيقاف تفعيل إنذار الاختبار ويجب أن يتم كتم صوت المنبه بعد وقت قصير من إطلاقه.
- كرر هذه العملية لجميع أجهزة كشف الدخان الأخرى في منزلك. عند الضغط على زر الاختبار تتم محاكاة تأثير الدخان. لا يسمح باختبار أجهزة كشف الدخان بخان حقيقي لأن النتائج قد تكون مضللة.

إذا كان هناك إنذارات كاذبة متكررة، فيجب إعادة ضبط جهاز كشف الدخان – بعيداً عن مصادر الخطأ. يرجى الاتصال بشركة Gewobag.

١٠- خلل بالجهاز

إذا اكتشفت وجود خلل (لمبة LED تومض باللون الأحمر) أو حدوث ضعف في أداء البطارية، يرجى الاتصال بمركز الخدمة التابعة لشركة Gewobag على الفور. من ثم يتم فحص الجهاز.

١١- تعليمات الاستخدام مع معلومات إضافية

يرجى الاطلاع على طريقة العمل المضبوطة لجهاز كشف الدخان ومزيد من المعلومات حول التشغيل في دليل الاستخدام.



الفحص السنوي للأجهزة

يرجى اختبار وتنظيف الأجهزة على فترات منتظمة، مرة واحدة على الأقل في السنة. تأكد دائمًا من عدم وجود أشياء في نطاق ٥٠ سم من كاشف الدخان، مما قد يعيق دخول الدخان، وأن وظيفة الكاشف لا تتأثر بمشغل المراوح أو مكيفات الهواء.

١- افحص الأجهزة من حيث وجود أتربة أو اتساخات.

أجهزة كشف الدخان حساسة للغبار والحشرات. كلاهما يمكن أن يطلق الإنذارات الكاذبة. لضمان عمر تشغيلي طويل لجهاز كشف الدخان، يرجى التأكد من أنه يبقى نظيفًا ولا يتراكم عليه الغبار. يجب على الفور إزالة جميع الحشرات أو أنسجة العنكبوت الموجودة بالقرب من الجهاز. لا يجوز بأي حال من الأحوال أن يوضع على أجهزة كشف الدخان أشرطة لاصقة أو ألا تكون مغطاة أو مغطاة بطلاء.

تحذير: لا تتحقق مطلقًا من وظائف جهاز كشف الدخان في ظل وجود لهب مكشوف. وقد يشعل الإنذار الحريق ويمكن أن يتضرر الأثاث.

٤- الصيانة عن طريق شركة متخصصة

إذا لم تتمكن من صيانة الأجهزة بمعرفتك الذاتية، يرجى التوجه إلى شركة Gewobag. ننصحك بالشركة التي ستقوم بأعمال الصيانة لك. يتعين عليك أن تتحمل التكاليف الناتجة عن ذلك.

إذا كلفت شركة متخصصة بالصيانة، فيجب إجراء الاختبار الوظيفي وفقًا للمعيار DIN 14676 على الأقل مرة في السنة +/- ثلاثة أشهر.



Gewobag

Die ganze Vielfalt Berlins.

ملاحظات وتفصيل الاتصال

جهة الاتصال الخاصة بك:

مركز الخدمة

البريد الإلكتروني: service@gewobag.de

الهاتف: ٠٨٠٠ ٤٧٠٨-٨٠٠ (مجاناً)

الفاكس: ٠٣٠ ٤٧٠٨-٤٥١٠

مزيد من المعلومات على

www.gewobag.de/rauchwarnmelder

www.gewobag.de/brandschutz

تحذير: لا تحاول إزالة البطارية من جهاز كشف الدخان أو إعادة شحنها أو حرقها. عندئذ يمكن أن تنفجر.

لا تحاول إصلاح التلفيات أو الأعطال الخاصة بجهاز الكاشف بنفسك. اتصل دائماً بمركز الخدمة التابع لشركة **Gewobag**.

باستثناء أعمال الصيانة والتنظيف الموضحة في هذا الكتيب، يرجى عدم القيام بأي أعمال أخرى على الأجهزة. يرجى الاتصال بمركز الخدمة التابع لشركة **Gewobag**.

Gewobag Wohnungsbau-
Aktiengesellschaft Berlin
Postfach 21 04 50, 10504 Berlin

www.gewobag.de